



## HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung Spagyrisches Arzneimittel

### Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

### Wann wird HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung angewendet?

Gemäss dem Therapieprinzip der Spagyrik kann HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung bei nervösen Erschöpfungszuständen nach Überanstrengung, leichten nervösen Angstzuständen sowie nachlassender Belastbarkeit angewandt werden.

### Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung gleichzeitig angewendet werden darf. Bei Anhalten der Beschwerden über einen Monat soll ärztliche Hilfe beansprucht werden.

### Wann darf HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung darf nicht angewendet werden bei Überempfindlichkeit gegen Taigawurzel und bei arterieller Hypertonie sowie bei Kindern unter 12 Jahren. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

### Darf HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt.

Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

### Wie verwenden Sie HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung?

Für HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung wird folgende Dosierung empfohlen:

Jugendliche ab 12 Jahren und Erwachsene: Im akuten Stadium halbstündlich bis stündlich 1–2 Sprühstösse in den Mund (max. 12 x täglich während max. 2–3 Tagen), danach 3- bis 6-mal täglich 3 Sprühstösse in den Mund.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Welche Nebenwirkungen kann HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung haben?

Selten bis sehr selten Schlafstörungen, Reizbarkeit, tachykarde Herzrhythmusstörungen, Kopfschmerzen. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

Bei Einnahme von spagyrischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist ferner zu beachten?

HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung ist bei Raumtemperatur (15–25°C) und ausser Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist in HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung enthalten?

1 ml Sprayflüssigkeit enthält: Avena sativa spag. Zimpel TM, Eleutherococcus senticosus spag. Zimpel TM, Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6, Lavandula angustifolia spag. Zimpel TM, Mandragora spag. Zimpel D4, Piper methysticum spag. Zimpel TM, zu gleichen Teilen.

Enthält 22 % Vol Alkohol.

Zulassungsnummer  
65641 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie HEIDAK Spagyrik Nervosität und Überlastung?  
Welche Packungen sind erhältlich?  
In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.  
Spray zu 50 ml

ZulassungsinhaberIn  
HEIDAK AG, CH-6020 Emmenbrücke

Diese Packungsbeilage wurde im März 2016 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

## HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage Médicament spagyrique

### Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

### Quand HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage est-il utilisé?

Selon la conception spagyrique HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage peut être utilisé en cas d'états de fatigue nerveuse après un surmenage, d'anxiété nerveuse légère et de baisse de résistance aux sollicitations.

### De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage peut être pris/utilisé simultanément. En cas de persistance des troubles pendant plus d'un mois, il convient de consulter un médecin.

### Quand HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage ne doit-il pas être pris/utilisé ou seulement avec précaution?

HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage ne doit pas être pris/utilisé en cas d'hypersensibilité contre le ginseng sibérien et d'hypertension artérielle ainsi que chez les enfants de moins de 12 ans.

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!)

### HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage peut-il être pris/utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude

scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

### Comment utiliser HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage?

La posologie recommandée pour HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage est la suivante:

Adolescents à partir de 12 ans et adultes: en phase aiguë, 1 à 2 pulvérisations dans la bouche toutes les demi-heures à toutes les heures (au maximum 12 fois par jour pendant 2 à 3 jours au maximum), puis 3 pulvérisations 3 à 6 fois par jour.

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien ou à votre droguiste.

### Quels effets secondaires HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage peut-il provoquer?

Rares à très rares: insomnies, irritabilité, tachycardie, maux de tête. Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste. La prise de médicaments spagyriques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage et informez-en votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

### A quoi faut-il encore faire attention?

Conserver HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage à température ambiante (15–25°C) et hors de la portée des enfants.

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

### Que contient HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage?

1 ml de spray liquide contient: Avena sativa spag. Zimpel TM, Eleutherococcus senticosus spag. Zimpel TM, Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6, Lavandula angustifolia spag. Zimpel TM, Mandragora spag. Zimpel D4, Piper methysticum spag. Zimpel TM, à parts égales.

Contient 22 % en vol. d'alcool.

### Numéro d'autorisation 65641 (Swissmedic)

### Où obtenez-vous HEIDAK Spagyrie Nervosité et surmenage?

Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Spray de 50 ml

### Titulaire de l'autorisation

HEIDAK AG, CH-6020 Emmenbrücke

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en mars 2016 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

## HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico Medicamento spagirico

### Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

### Quando si usa HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti spagirici, HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico può essere usato negli stadi di esaurimento nervoso in seguito a sovraccarico, lievi stadi d'ansia nervosa e diminuzione della resistenza.

### Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere/usare HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico. Se i disturbi persistono dopo un mese, chiedere consiglio al medico.

### Quando non si può assumere/usare HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico e quando la sua somministrazione/ il suo uso richiede prudenza?

HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico non può essere usato in caso di ipersensibilità alla radice della taiga, ipertensione arteriosa e nei bambini sotto i 12 anni. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui:

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicamenti (anche se acquistati di sua iniziativa).

### Si può assumere/usare HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicamenti durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

### Come usare HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico?

Per HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico si consiglia il seguente dosaggio: adolescenti a partire da 12 anni e adulti: nella fase acuta ogni mezz'ora 1–2 spruzzi nel cavo orale (al massimo 12 volte al giorno, per massimo 2–3 giorni), successivamente da 3 a 6 volte al giorno 3 spruzzi nel cavo orale. Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

### Quali effetti collaterali può avere HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico?

Da raramente a molto raramente possono comparire disturbi del sonno, irritabilità, disturbi del ritmo cardiaco (tachicardia), mal di testa. Se osserva effetti collaterali qui non descritti dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Con l'assunzione di medicamenti spagirici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico e informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

### Di che altro occorre tener conto?

Conservare a temperatura ambiente (15–25°C) e fuori dalla portata dei bambini.

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

### Cosa contiene HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico?

1 ml di liquido spray contiene: Avena sativa spag. Zimpel TM, Eleutherococcus senticosus spag. Zimpel TM, Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6, Lavandula angustifolia spag. Zimpel TM, Mandragora spag. Zimpel D4, Piper methysticum spag. Zimpel TM, in parti uguali.

Contiene il 22 % in vol. di alcool.

### Numero dell'omologazione 65641 (Swissmedic)

### Dove è ottenibile HEIDAK Spagyrie Nervosismo e sovraccarico?

Quali confezioni sono disponibili? In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Spray da 50 ml

### Titolare dell'omologazione

HEIDAK AG, CH-6020 Emmenbrücke

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel marzo 2016 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).